

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2018. május 24.**

**SPANYOL NYELV**

**KÖZÉPSZINTŰ  
ÍRÁSBELI VIZSGA**

**JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI  
ÚTMUTATÓ**

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**

---

### Általános útmutató

A javító tanár egyértelmű jelekkel, piros tollal javít: a jó megoldásokat kipipálja; a nem elfogadható megoldásokat aláhúzza; a hiányzó megoldásokat hiányjellel jelöli.

### OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

1. A feladatokat tartalmi szempontok alapján kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.
2. Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Több beírt megoldás esetén a válasz akkor sem fogadható el, ha közöttük van a jó megoldás is. (Amennyiben a felletválasztós tesztben a vizsgázó egynél több megoldást karikázott be, megoldása értékelhetetlen.)

### Átszámítási táblázat

Feladatpont	Vizsgapont
30	33
29	32
28	30
27	28
26	27
25	26
24	24
23	23
22	22
21	21
20	20
19	19
18	18
17	17
16	16
15	15

Feladatpont	Vizsgapont
14	14
13	13
12	12
11	11
10	10
9	9
8	8
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
0	0

**I. (10 pont) El síndrome del cuello roto por culpa de los «smartphones»**

(2)	ordenadores de bolsillo	(0)	<i>cada esquina</i>	(6)	los ciudadanos	(8)	dolores de cabeza	(1)	la sociedad
(9)	un médico especializado	X	la enfermedad	X	las intenciones	X	el buzón de voz	(5)	las pantallas
(7)	el cuello	(4)	una adicción	(3)	catálogo de aplicaciones	(10)/ (5)	la mala posición		

**Egy megoldás csak egy helyen fogadható el!**

**II. (7 pont) Barcelona propone nuevas medidas para controlar turismo**

	Verdadero	Falso
(0) <i>Barcelona tiene un plan ya establecido para regular el turismo.</i>		X
(11) El Ayuntamiento de Barcelona ha presentado un plan estratégico con normas para aumentar la llegada de los turistas.		X
(12) El Ayuntamiento estudia pedir pago de aparcamiento en las zonas más visitadas.	X	
(13) Desde finales de 2012 los turistas tienen que pagar una tasa fija por cada noche que pasan en Barcelona.	X	
(14) La dirección de la ciudad decidió dejar entrar libremente a todos los turistas al Parque Güell.		X
(15) La Basílica de la Sagrada Familia, las Fuentes del Montjuïc o la Rambla son zonas que están llenas de turistas.	X	
(16) La idea de regular el turismo en Barcelona es una idea absolutamente nueva.		X
(17) El Ayuntamiento de Barcelona prohibió la apertura de nuevos hoteles en la ciudad.		X

**III. (8 pont) Prendas de vestir**

(0)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)
C	K/B	G	A	L	B	E	D	N

**Egy megoldás csak egy helyen fogadható el!**

**IV. (5 pont) Los árboles salvan \_\_\_ (0) \_\_\_ al año**

(0)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)
C	F	A	H	B	D

**NYELVHELYESSÉG**  
**COMPETENCIA LINGÜÍSTICA**

1. A nyelvhelyességi vagy helyesírási hibával leírt megoldás nem fogadható el!
2. Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. **Több beírt megoldás esetén a válasz akkor sem fogadható el, ha közöttük van a jó megoldás is.** (Amennyiben a feleletválasztós tesztben a vizsgázó egynél több megoldást karikázott be, megoldása értékelhetetlen.)

**Átszámítási táblázat**

Feladatpont	Vizsgapont
25	18
24	18
23	17
22	16
21	16
20	15
19	14
18	13
17	13
16	12
15	11
14	11
13	10

Feladatpont	Vizsgapont
12	9
11	8
10	8
9	7
8	6
7	6
6	5
5	4
4	3
3	3
2	2
1	1
0	0

**I. (10 pont) Llega el Año del Gallo Rojo de Fuego**

	A	B	C	
(0)	algunos	algo	alguno	C
(1)	serán	será	sean	A
(2)	por	en	para	B
(3)	confías	confie	confía	C
(4)	estás acostumbrando	estás acostumbrado	está acostumbrado	B
(5)	de ti	de te	de mí	A
(6)	intentés	intenta	intente	A
(7)	deje	dejes	deja	C
(8)	tendrán	tengas	tendrás	C
(9)	evites	evita	evitas	B
(10)	podéis	puedas	podrás	C

**II. (7 pont) La actividad deportiva**

(0)	<i>sea</i>
(11)	son
(12)	dejan
(13)	superen/ superan
(14)	hacen / hagan
(15)	vayan
(16)	aconseje
(17)	podrían / podían/ pueden

**III. (8 pont) Compra online**

(0)	<i>de</i>
(18)	en
(19)	entre
(20)	del
(21)	a
(22)	en /por / a través de
(23)	a
(24)	de
(25)	sin

## HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

### COMPRESIÓN AUDITIVA

1. A feladatokat tartalmi szempontok alapján kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.
2. Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Több beírt megoldás esetén a válasz akkor sem fogadható el, ha közöttük van a jó megoldás is. (Amennyiben a feleletválasztós tesztben a vizsgázó egynél több megoldást karikázott be, megoldása értékelhetetlen.)

#### Átszámítási táblázat

Feladatpont	Vizsgapont	Feladatpont	Vizsgapont
21	33	10	15
20	30	9	13
19	28	8	12
18	27	7	10
17	25	6	9
16	24	5	7
15	22	4	6
14	21	3	4
13	19	2	3
12	18	1	1
11	16	0	0

#### I. (6 pont) La historia de DinDim

<b>(0)</b>	<i>pingüino</i>	<b>(1)</b>	(casi) ocho	<b>(2)</b>	petróleo	<b>(3)</b>	brasileña
<b>(4)</b>	(un canal de) la televisión	<b>(5)</b>	febrero y junio	<b>(6)</b>	expertos/biólogos		

**II. (8 pont) Hotel Almerimar**

A válaszoknak az információk lényegét kell tartalmazniuk, nem szükséges az eredeti szöveg szó szerinti visszaadása. Ahol a kulcs több lehetőséget ad meg, elég egy lehetséges megoldás beírása.

(0)	(el Puerto Deportivo)	(7)	278	(8)	(al) campo de golf	(9)	en el Restaurante Principal	(10)	en el gimnasio
(11)	(para) todos / todas las edades	(12)	varias veces por semana	(13)	para niños (de 3 a 12 años)	(14)	hasta el 15 de mayo		

**III. (7 pont) Dieta planificada, dieta sin desperdicios**

(0)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)
b	a	b	b	c	a	c	a

**A hangfelvételek szövegei****I.****La historia de DinDim**

DinDim es un pingüino que pasa temporadas de hasta ocho meses con el obrero Pereira de Souza, en la ciudad Isla Grande del estado de Rio de Janeiro. Cuando Pereira de Souza lo salvó, lo encontró cubierto de petróleo, no podía moverse y tenía mucha falta de alimento. Parecía que nada podría evitar su muerte. El brasileño lo limpió, lo alimentó durante días y cuando pensó que estaba lo suficientemente fuerte como para volver al mar lo llevó a una isla cercana y lo soltó.

El biólogo João Paulo Santos, del departamento de Ecología y Zoología de la Universidad Federal de Santa Catarina, contó esta historia para un programa en un canal de televisión y las imágenes del hombre con el pingüino rescatado dieron la vuelta al mundo. Santos, en conversación con BBC Mundo, explicó por qué es que DinDim se va de la tierra donde lo encontró Pereira cada febrero y regresa cada junio a reencontrarse con su amigo brasileño.

Los pingüinos de Magallanes son originarios de la zona de la Patagonia, de Argentina y Chile y suelen migrar en invierno hacia el norte y llegar a las costas de Uruguay, con aguas más calientes. "Yo no creo exactamente que DinDim piense que João Pereira de Souza sea un pingüino. Absolutamente no. DinDim está, sin duda, unido a él y esto está claro por el comportamiento del pingüino con el hombre. Ambos están muy cómodos y felices juntos. ¿Hay una mejor definición para la familia?", dice el biólogo. El biólogo dice que, aunque esta historia parece muy extraña, los expertos que rescatan animales hacen lo posible para evitar relaciones como esta para poder devolver al animal a su hábitat natural.

(www.bbc.com)

---

**II.****Hotel Almerimar**

Está situado en primera línea de playa de la urbanización Almerimar, junto al Puerto Deportivo, a unos 200 metros del campo de Golf Almerimar. Tiene 278 habitaciones, entre ellas cuatro están adaptadas para discapacitados o personas con deficiencias físicas. Todas las habitaciones están completamente equipadas con aire acondicionado, televisión, mini-bar, secador y caja fuerte. Desde las terrazas de nuestras habitaciones podrá disfrutar de unas vistas inmejorables al mar o al campo de golf.

El Restaurante Principal que se encuentra en el interior del hotel, ofrece servicio buffet y cocina en vivo. El Restaurante Gaviotas con mesas en el exterior, tiene distintos menús y platos. El hotel dispone de piscinas exteriores para adultos y niños. Tiene también un bar piscina, pistas de tenis, sauna y un gimnasio con piscina cubierta. Y además, sin necesidad de salir del hotel: tienda, bar y peluquería. Del 15 de junio al 15 de septiembre ofrece actividades de animación diurna para todas las edades y por la noche entretenimientos y música en vivo varias veces por semana.

Del 19 de junio al 13 de septiembre el hotel dispone de programas especiales de animación para niños de 3 a 12 años con multitud de actividades, juegos y concursos a lo largo de todo el día. Usted puede ahorrar un 15% del precio de la habitación para reservas hechas hasta el 15 de mayo y para estancias comprendidas entre el 1 de julio y el 31 de agosto.

*(Folleto turístico)*

**III.****Dieta planificada, dieta sin desperdicios**

Cada año alrededor de 1,3 billones de toneladas de comida se pierden o se desperdician en el mundo. Si hablamos sobre un hogar en nuestro país, este desperdicio significa que una tercera parte de lo que nos gastamos en la compra acaba en la basura. Tener una buena planificación de las comidas permite diseñar un menú con alimentos de temporada, lo que ayuda a ahorrar dinero y a hacer una compra más responsable. Y lo más importante, al organizar nuestras comidas cocinaremos las cantidades justas, ya sea para que no sobre o bien para congelar y guardar para otro día. Para hacer una compra inteligente tenemos en cuenta el tipo de alimentos y las cantidades de cada uno de ellos, el precio, y las ofertas. Antes de empezar a redactar la lista tenemos que revisar nuestra cocina para saber exactamente qué falta. De igual manera también tenemos que revisar el frigorífico.

Dentro del propio supermercado hay que echar al carrito los productos que no se ponen malos, después lo fresco y finalmente lo congelado. Si optamos por coger primero lo congelado y luego tenemos que esperar una larga cola en la caja o se nos olvida ponerlo en la nevera al llegar a casa es muy posible que se acabe descongelando. Otra de las malas costumbres que tienen los consumidores es coger aquellos productos que tiene una larga fecha de caducidad. Si se prevé un consumo muy próximo hay que elegir los que caduquen antes, ya que de lo contrario, será el supermercado quien tenga que tirar enormes cantidades de comida.



Un aspecto importante es diferenciar entre fecha de caducidad y fecha de consumo preferente. El consumo preferente indica hasta cuándo este producto conserva todas sus propiedades, por lo tanto, podemos esperar más tiempo hasta comerlos, según nuestras propias necesidades como consumidores. Siempre hay unos productos que son menos peligrosos que otros. No debemos consumir leche o jamón dulce más allá de su fecha de caducidad pero en el caso de la pasta y el arroz, sí que podemos alargar su uso porque son productos que no nos pueden hacer daño. Siempre hay que almacenar cada producto en el lugar adecuado. Dentro de la despensa hay que agrupar los productos iguales y hacer visibles los que caduquen antes. Dentro de la nevera es muy recomendable colocar los productos en las estanterías en función de si se trata de carnes, pescados, lácteos, etcétera. En el caso de la fruta, se puede colocar tanto en el frigorífico como fuera, siempre y cuando se trate de un lugar fresco.

(www.lavanguardia.com)

## ÍRÁSKÉSZSÉG

### EXPRESIÓN ESCRITA

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmazznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szövegkörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

#### *Első feladat*

#### **A javítás alapelvei**

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom és szövegalkotás	5
Formai jegyek és hangnem	3
Nyelvhelyesség	5
<b>Összesen</b>	<b>13</b>

- Amennyiben a dolgozat valamelyik szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.
- A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó kevesebbet vagy többet ír a megadott szöveghossznál.
- Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

## Az értékelési szempontok részletes kifejtése

### *Tartalom és szövegalkotás*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- megfelelően dolgozta-e ki a témát (irányító szempontok, kommunikációs célok),
- szöveget hozott-e létre,
- a létrehozott szöveg hossza megfelel-e a feladatnak.

### *Formai jegyek és hangnem*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel, mint szövegfajtaival szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

### *Nyelvhelyesség (szókincs, mondat, alaktan, helyesírás)*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat a középszintű érettségi vizsga követelményeinek,
- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondat, az alaktan és a helyesírás normáinak.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

Az adott szinten bizonyos nyelvtani struktúrák produktív használata nem várható el a vizsgázótól. Az ilyen típusú hibákat az értékelésnél nem kell figyelembe venni.

E szemponton belül azt értékeljük, hogy megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondat, az alaktan és a helyesírás normáinak.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés nyelvtani és helyesírási hibáit is figyelembe kell venni.

## Javítási jelrendszer

### *Tartalom és szövegalkotás*

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a szempont sorszámának megadásával:

① (bekarikázott szám)	teljesített tartalmi szempont,
√2 (hiányjel és szám)	nem tárgyalt tartalmi szempont,
3– (szám és mínuszjel)	nem megfelelően kifejtett, vagy nyelvi okok miatt nem érthető, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

### *Formai jegyek és hangnem*

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

Dátum	D
Megszólítás	M
Köszönés	K
Aláírás	A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

D (nagybetű)	az adott formai jegy teljesítése helyes,
√A (hiányjel és nagybetű)	hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy,
<u>A</u> (aláhúzott nagybetű)	elfogadható, bár hibás az adott formai jegy.

### *Nyelvhelyesség*

A hibákat a szövegben, ill. a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L	lexikai hiba,
É	értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,
ÉL	értelemzavaró lexikai hiba,
G	nyelvtani (grammatikai) hiba,
ÉG	értelemzavaró nyelvtani hiba,
H	helyesírási hiba.

A szövegben használt jelek:

_____ (aláhúzás)	lexikai, nyelvtani vagy helyesírási hiba,
√ (hiányjel)	hiányzik egy szó,
————→ (nyíl)	szórendi hiba,
_____ i (aláhúzás és i)	ismétlődő lexikai hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

### Értékelési skála (1. feladat)

#### Tartalom és szövegalkotás

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó megfelelően dolgozta ki mind a három szempontot és elérte a megadott szövegmennyiséget.	A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a harmadikat nem, vagy csak részben tárgyalta.	A vizsgázó csak részben dolgozta ki az irányító szempontokat.	A vizsgázó nem megfelelően, egyetlen szempontot sem kidolgozva tárgyalta a témát, és/vagy más témáról írt.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 150 szót, *A tartalom és szövegalkotás* pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

*A tartalom és szövegalkotás* szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a szöveg **40 szónál rövidebb**.

#### Formai jegyek és hangnem

3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg formai jegyei még megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.
Helyes a megszólítás, az aláírás és az elköszönés.	Van helyes megszólítás és aláírás, valamint elfogadható elköszönés.	Van helyes vagy elfogadható megszólítás és aláírás.  A vizsgázó törekedett a levélforma betartására.	Hiányzik vagy nem elfogadható a megszólítás és/vagy az aláírás.  A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására.

#### Nyelvhelyesség (szókincs, mondat, alaktan, helyesírás)

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem zavaró hibát tartalmaz.	A szövegben több hiba fordul elő, a hibák alig nehezítik a mondanivaló megértését.	A szövegben sok hiba fordul elő, a hibák néhány ponton nehezítik a mondanivaló megértését.	A szöveg a nyelvi hibák miatt nem érthető.

#### Második feladat

##### A javítás alapelvei

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5
Szövegalkotás	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
<b>Összesen</b>	<b>20</b>

2. Amennyiben a dolgozat *A tartalom* szempont alapján 0 pontos, akkor nem értékelhető a többi szempont alapján, azaz az összpontszám is 0 pont.

3. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.

4. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

### **Az értékelési szempontok részletes kifejtése**

#### *Tartalom*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs célt/célokat.

#### *Szövegalkotás*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, kitért-e a vizsgázó mindegyik irányító szempontra,
- van-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

#### *Szókincs és kifejezésmód*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat a középszintű érettségi vizsga követelményeinek

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

#### *Nyelvtan, helyesírás*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg az egyszerű nyelv mondattani, alaktani elvárásainak és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat középszintű érettségi vizsga követelményeinek

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál.

Amennyiben például a vizsgázó egy igét helytelen vonzattal használ (pl. ir en), ezt a hibát csak a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál lehet értékelni.

Az ismétlődő nyelvtani hibákat is csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

## Javítási jelrendszer

### Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a szempont sorszámának megadásával:

④ (bekarikázott szám)	teljesített tartalmi szempont,
√3 (hiányjel és szám)	nem tárgyalt tartalmi szempont,
2– (szám és mínuszjel)	nem megfelelően kifejtett, vagy nyelvi okok miatt nem érthető, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

### Szövegalkotás

A *Tartalom* szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

A *Szókincs, kifejezésmód* és a *Nyelvtan, helyesírás* szempontok szövegben- és a javító sávban használandó javítási jelei megegyeznek az első feladatnál leírt nyelvhelyességi javítási jelekkel.

**Értékelési skála (2. feladat)**

**Tartalom**

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó a <b>négy</b> irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát.  Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét.	A vizsgázó az irányító szempontok közül <b>háromat</b> megfelelő mélységben dolgozott ki, a negyediket csak részben vagy egyáltalán nem (4 pont), illetve <b>két</b> irányító szempontot megfelelően, a másik kettőt csak részben (3 pont).	A vizsgázó az irányító szempontok közül <b>egy</b> et megfelelően dolgozott ki, a többi csak részben (2 pont) vagy egyáltalán nem (1 pont).	A vizsgázó az irányító szempontok közül <b>egy</b> et sem dolgozott ki megfelelően.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **megaladja a 180 szót**, a *Tartalom* pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A *Tartalom* szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a szöveg **50 szónál rövidebb**.

**Szövegalkotás**

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelő nyelvi eszközök használatával valódi szöveget hoz létre. A mondatok szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés. A vizsgázó törekszik arra, hogy valódi szöveget hozzon létre. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és befejezés. A szövegszerűség csak nyomokban fedezhető fel. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg tagolatlan és áttekinthetetlen.  Az írásmű izolált mondatok halmazából áll.  Az írásmű annyira rövid, hogy szöveggként nem értékelhető.

**Szókincs, kifejezőmód**

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.  Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését. A szókincs korlátai miatt többször előfordulhat szóismétlés.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi.  Sokszor nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a mondanivaló megértését.  Sok a szóismétlés.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes.  A nem megfelelő szóhasználat több helyen akadályozza a szöveg megértését.

**Nyelvtan, helyesírás**

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó általában helyesen használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat.  A szöveg kevés nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a szöveg megértését nem befolyásolják.	A vizsgázó több hibával használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat.  A szöveg több nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a szöveg megértését nem befolyásolják, és/vagy kevés, a megértést nehezítő hiba jellemzi a dolgozatot.	A vizsgázó csak a legegyszerűbb nyelvtani struktúrákat használja.  A szöveg sok olyan nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek annak megértését nem befolyásolják, valamint több, a szöveg megértését jelentősen nehezítő nyelvi hiba fordul elő.	A szöveg a nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibák miatt nem érthető.